

Anuncios en primera plana, en columnas de 10 y 12 líneas en la segunda, 10 en la tercera, 8 en la cuarta, 6 en la quinta, 4 en la sexta, 3 en la séptima, 2 en la octava, 1 en la novena, 1 en la décima, 1 en la undécima, 1 en la duodécima. Importantes rebajas para anuncios permanentes.

Teléfono: número 158

Toda la correspondencia administrativa, debe dirigirse al Sr. Administrador de EL PROGRESO.

# El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA  
DEGANO DE LA PRENSA DE TENERIFE

PRECIOS DE SUSCRIPCIONES

En esta Provincia y Peninsula, un mes. 1/10 Ptas.  
En el extranjero, por trimestre. 3/10

SEMANA ANUNCIADA, 10 CENTIMOS. ANUNCIADA, 20

DIRECCION Y ADMINISTRACION

TALLERES

IMPRESION GARCIA CRUZ

FUNDADOR

Santiago Garcia Cruz

## La dictadura dió el nombre de Charlot, el torero bufo, a una calle

La Fiesta Nacional con todo su ambiente de tragedia es, al mismo tiempo, una cantera inagotable de humorismo. Así lo comprendió el gran humorista don Carlos Arniches y de ella sacó una veta con la que compuso el tipo de uno de los protagonistas del sainete "Las estrellas". Los concurrentes a las corridas de toros siguen vez tras vez el trapo de la risa en pleno espectáculo, acuciados por el pántico del lidiador. He aquí el humorismo trágico de la Fiesta Nacional.

No se conocía otro, hasta que surgió en la arena el de "Charlot", "Llapierna" y su "Botones", y el de la agrupación musical "El Empusar". Ante éste, la carcajada se ensañó de los tendidos, con tanta fortuna, que hubo un tiempo en que el torero bufo comenzó a amenazar con desterrar de las plazas el torero trágico.

"Charlot", "Llapierna" y su "Botones" pisaron los ruedos circenses, algunas temporadas, más veces que Marcial Lalanda, Chicuelo, Villalta u otros ayes de la torería. Los beneficios económicos de los primeros no tuvieron que envidiar a los obtenidos por los segundos. Pasó la preferencia del público por el torero bufo, pero en la historia taurina quedaron grabados con rasgos imborrables los festos del torero cómico. Barcelona dedicó una calle a "Charlot". La vía que lleva el nombre del torero bufo no es una calleja de tres al cuarto. No señor, es una de las calles más bonitas de la barriada de San Andrés. Una calle completamente urbanizada, alegre, simpática, formada por artísticos hoteles, "torres" como se les llama en las tierras catalanas. Una de estas "torres" es habitada por "Charlot", que ahora descansa de su larga campaña taurina.

Yo ya sé que algunos de los aficionados puros a la vista de esta información torcerá a boca como hacen los cantores de flamenco, y dirá que todo eso del torero bufo fue una "chalaure" que indignó a los estizos.

Está bien, diremos al aficionado, pero a continuación le preguntaremos: ¿A ver dónde está la calle de Balmonte o de Cagancho? En ninguna parte, ni en Sevilla, cuna de la torería. ¿Qué quiere decir eso? Pues que la "chalaure" como dicen los aficionados—recibió el homenaje del recuerdo. Después de eso yo ya sé lo que puede suceder, pero me es igual. Que se reúnan las peñas taurinas y pidarán a sus respectivos Ayuntamientos que se dedique una calle a Bienvenida, otra a Lalanda y otra a Cagancho y a Márquez. Pero siempre quedará en pie que la primera vez que se dedicó una calle a un torero fué a "Charlot" el lidiador bufo.

Hemos recorrido la calle de "Charlot" de punta a punta. Desearíamos inquirir a qué se debió la iniciativa de rotular así la calle. Hemos charlado con bastantes vecinos. De nuestras averiguaciones hemos podido sacar en limpio que la calle fué dedicada al torero bufo cuando vino al poder la Dictadura. La Unión Patriótica estaba en formación. Soplaban vientos de frontera para antiguos políticos y para los viejos símbolos. El huracán azotaba de cuajo las plazas de las calles y plazas, especialmente las que llevaban los nombres de políticos antiguos y de los símbolos. En muy pocos días dejó de haber en toda España calles y varias plazas con los nombres del conde de Romanones, García Prieto, Canalejas, Franco Rodríguez, Bergamín, Sánchez Guerra, Salmorón, etc., etc. La ventolera se llevó también las plazas de las plazas de la Constitución, de la Libertad, de la Ciudadanía, que cada ciudad lucía orgullosamente. A estas plazas sucedieron las de 13 de Septiembre de 1923, la de Asambleas Nacionales, la de Rivera, etc. En la barriada andrésense barcelonesa, el huracán causó grandes desperfectos en las antiguas plazas rotuladoras. Muy pocas quedaron indemnes de la furia. Y cuando se efectuaba la reposición que se anunciaba con música, disparos de morteretes pasados secos y champán desconocido, ya no llevaban el nombre anterior. Y los vecinos temieron por su tranquilidad... Y de aquí puede deducirse de por qué hoy cuenta Barcelona con una calle dedicada al torero bufo "Charlot".

Juan Carranza

## Don Fernando González

Víctima de penosa enfermedad ha fallecido en esta capital nuestro querido y respetable amigo don Fernando González y González.

El señor González era persona estimadísima por su rectitud y caballerosidad, dotes que le granjearon muchas amistades.

Durante muchísimos años fué práctico de nuestro puerto, destacándose por sus pericia y experiencia en materia de náutica. Una de las faenas realizadas por el señor González, que más fueron celebradas, fué la del rescate del paquebote alemán *Cap Polonia* al muelle-dique Sue.

Su muerte ha sido muy sentida por sus numerosas amistades.

Esta tarde se efectuó el entierro del cadáver, constituyendo el acto una verdadera manifestación de duelo.

Reciban sus viuda, hermano, don Blas, buen amigo nuestro, y demás familiares y parientes, entre quienes contamos numerosos amigos, la sincera expresión de nuestro pésame.

En la Juventud Republicana

## Conferencia del señor García Cabrera

El sábado, con nutrida concurrencia, dió su anunciada conferencia en la Juventud Republicana el joven poeta don Pedro García Cabrera, disertando sobre el tema "Apuntes para una nueva estructuración de las islas".

Hace unas consideraciones sobre este ciclo de conferencias, diciendo que los participantes debieron reunir para fijar un plan.

Refiriéndose a las convulsiones de estos tiempos, expresa que Antonio Espina dice que los 30 primeros años de cada siglo son algo así como de aprendizaje y que luego en los restantes, viene el orden.

Hace unas brillantes consideraciones sobre los jóvenes y los maduros y los puntos fundamentales del sentir y actuar de unos y otros, pues mientras los primeros son desinteresados, rebeldes, fisiológicamente románticos, los segundos son conservadores.

Habla del "aplatamiento" y dice que es el lugar común más perjudicial que han inventado los pueblos para no hacer nada.

Censura la idea lanzada por un periódico de que para divertir a los turistas debiérase vestir parejas de jóvenes de ambos sexos con los trajes típicos, para que camien y bailen los aires del país ante aquéllos.

Luego entra en el tema de la conferencia. Habla de las islas y de las ciudades—las de la tierra—y de su animadversión e individualismo, que se manifiesta en todos los órdenes, hasta con los Cabildos, uno para cada isla.

Habla de la autonomía y dice que ella en Canarias no resolvería el problema económico sino el político. Canarias tiene planteadas tres dispersiones: la económica que depende de Extranjero; la política que depende de Madrid, y la geográfica que depende de Africa. Un caso. Hay por ahí que cortar el cordón umbilical formando un nuevo conjunto.

Dice que económicamente todas las tierras y los negocios se hallan en manos extranjeras. ¿Cómo evitarlo? Yendo a una revolución y desposeerlos? Sería inútil. Lo procedente es acudir al socialismo, que con su postulado de nacionalización de tierras e industrias, resolverían el problema.

Es necesaria la cultura agrícola e impulsar a los cazurros campesinos nuestros la necesidad de adoptar nuevos procedimientos.

Dice que nacionalizada la tierra nos quedaría el problema del empastado de los frutos, que significa el 15 por 100 del negocio. Hay que acudir a los laboratorios para que los den, pues los montes son escasos y se han reservado para tales parcelas.

Otro problema es el barco, rápidos y con cámaras frigoríficas que conserven y transporten los frutos. Sobre estas cuestiones copia detalles de lo que otros países hacen en cada materia.

En varios pasajes de su conferencia y al concluir, el señor García Cabrera fué muy aplaudido por el auditorio.

Nota marginal

## La variedad de París

Los extranjeros han hecho a París. Lo han creado como tal capital del mundo y ciudad lux. Los franceses se han limitado, en cambio, a explotar a París, "cuya fisonomía—le en un folleto de propaganda turística—la ha modelado el tiempo". La frase, aunque proveniente de una agencia más interesada, sin duda, en hacer dinero que en hacer párrafos de brillo y profundidad, merece ser tenida en cuenta. No puede negarse que el tiempo, tanto si se trata de ciudades como de personas, influye sobremanera en la fisonomía. Influyen, además del tiempo, otros factores: las alegrías, los sufrimientos. El rostró espejo, desde luego, del espíritu, sea de pueblo o de hombre, refleja siempre con exactitud lo que ocurre en el alma de la ciudad o del individuo.

Pero París, hoy por hoy, no admite la frase que comento. Mejor sería decir: "Hay un París con patina". Ese París puede ser el artístico, el que tiene mucho de Toledo, el de Notre Dame. Porque, en realidad, París en fuerza de ser vario, no es uno. Hay en él varias ciudades coexistentes. El París que buscan los turistas norteamericanos, por lo menos eso dice todo el mundo, es el París del "Moulin Rouge". Acaso sea un tópico. Es posible que muchos yanquis vengan a ver cómo han quedado las Tuilerías después del ensayo de los comunistas en 1871 y de la restauración subsiguiente. De todas maneras es innegable que la antigua Lutecia presenta a los ojos del forastero factas diversas. Se me dirá que todas las ciudades del mundo son iguales a este respecto. Es verdad. Mas en París, capital de placer para los menos, existe una gran diferenciación entre los grupos humanos. Eso se advierte en cuanto sale uno de la estación.

He dicho antes que París es ciudad de trabajo para las manos. Se entiende que me refiero a los que sueñan en todas las latitudes con visitar a París. Creo yo que nadie piensa en el París proletario. Hasta cuando se habla del París obrero surge, como una imagen de trabajo, la "midinette", la modistilla, que está, en apariencia al menos, vista desde otros países, en un plano de superioridad—de idealidad—sobre las demás modistillas del mundo.

Y es que, para quienes viven lejos de Francia, la mayoría de las veces, gracias a los novelistas románticos, la miseria debe tener una modalidad menos cruda en la capital de los cabarets y los modistos. Desde fuera, se concibe la miseria en París. Pero disfrazada de bohemia. Los dramas corrientes, que están a la orden del día en todo, y que en París abundan, a buen seguro no se ven, no se quieren ver desde el extranjero. Se mira a París como a una luz. Esa luz que ciega, según cierto novelista flamenco, a las señoritas suramericanas, víctimas de un mal que, a falta de otra definición, ha sido llamado el mal de París.

La vida, a la postre, es una trama de ensueño.

Antonio Ramos Oliveira

## Caja de Ahorro y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

Pérez Galdós, número 9

SUBASTA

El día 21 del actual a las 10 de la mañana, en las oficinas de esta Caja, calle de Pérez Galdós, número 9 tendrá lugar la de los objetos empeñados, cuyo plazo ha vencido, sin que sus dueños hayan hecho las renovaciones que marca el Reglamento.

Dichos objetos se hallan expuestos al público hasta el día de la subasta, en estas oficinas de 9 a 12 de la mañana.

Santa Cruz de Tenerife, 6 de Diciembre de 1930.—El Director Gerente, Juan A. Rumeu.

ALUMBRÉ su casa con la célebre lámpara Philips, la más antigua, la más económica, la de mayor duración y menor consumo. Depósito y venta, Honorio Arienza, en San José, 38.

## La presión financiera internacional sobre Italia

El "Matin" reproduce un telegrama del corresponsal del "News York Times" en Ginebra, diciendo que la presión financiera que se ejerce sobre Italia va en aumento, coincidiendo con la paralización de las conversaciones franco-italianas acerca de la cuestión del desarme y que esta presión de las finanzas internacionales coloca al presidente Mussolini en situación muy precaria, así como al régimen fascista.

Todos los círculos económicos y financieros internacionales se niegan a abrir créditos a Italia, en tanto que no se llegue a un arreglo entre Francia e Italia y, a pesar de los mentis oficiales—dice el corresponsal citado—puede afirmarse que el conde Volpi, que negociaba un empréstito en los Estados Unidos, fué advertido de que nada obtendría, en tanto que Italia no haya resuelto la cuestión naval con Francia y renunciara a sus aventuras políticas de alianza con Alemania y la Unión de la Repúblicas Socialistas Soviéticas.

La opinión en Londres coincide con la de Washington y París acerca de la política italiana e Italia se ve en la grave alternativa de abandonar sus reivindicaciones por la paridad naval con Francia o renunciar a obtener empréstitos.

## Disposiciones oficiales

La Gaceta acaba de publicar esta disposiciones:

Autorizando a los respectivos jefes de los diversos departamentos ministeriales, la concesión de permisos a los funcionarios públicos con motivo de las fiestas de Navidad, desde el día 15 del mes actual al 15 de enero próximo, y en forma que no puedan quedar desatendidos los distintos servicios públicos.

Convocando el Ministerio de Economía Nacional, el Consejo Superior del mismo nombre para estudiar el problema del cultivo del algodón en territorio nacional y en relación dicho cultivo con el desarrollo actual de la industria textil algodonera.

Declarando que el Comisario Regio de la Banca Privada, puede facultar a las juntas locales de Bancos para acordar con libertad de procedimiento, dejando a salvo el derecho a todo bancario de ser oído por dicho Consejo.

Ampliando a dos meses el plazo concedido para la información abierta a fin de estudiar la posibilidad de implantar la jornada de 8 horas en los buques pesqueros.

Restableciendo en todo su vigor lo dispuesto en el Real Decreto de fecha 14 de marzo del año 1899 relativo a la intervención del Gobierno en las instituciones de beneficencia particular.

## EL TRANVIA INSULAR

El más económico de mundo. Si usted quiere un abono trimestral y hace cuatro veces al día el recorrido Santa Cruz-Laguna o viceversa, le cuesta cada viaje VEINTE Y SIETE CENTIMOS y si el recorrido es Santa Cruz-Cuesta DIECISIETE CENTIMOS. Usted está interesado en que esos precios puedan mantenerse y eso depende de que, como hasta ahora no decienda el número de viajeros.

## Anoche, en la Juventud Republicana

Breves palabras

Para todas aquellas personas que, como el cronista, sienten gran admiración por las "cosas" del terruño, el acto celebrado anoche por la Masa Coral Tinerfeña, en los salones de la Juventud Republicana, fué algo confortador, que nos demostró que aquí, en Santa Cruz, pueden organizarse grandes fiestas de arte, sin tener que recurrir a elementos ajenos.

La Masa Coral Tinerfeña, esa entusiasta colectividad artística que comienza su labor con tan bellos auspicios, debe sentirse satisfecha del espectáculo de anoche, claro pregón de cuanto puede hacerse cuando en todas los miembros de una agrupación, anda el mismo entusiasmo, y todos convergen a igual fin: a hacer cultura musical, de la que tan necesitada se halla esta capital y de la que tanto se ufena en tiempos pretéritos.

Menos mal que aún se está a tiempo de subanar la inercia que en este sentido reinaba en Santa Cruz. Y ese derecho le corresponde por entero a la Masa Coral Tinerfeña.

La concurrencia

Fué tan extraordinario el número de espectadores, y tan brillante la representación del bello sexo, que asistió anoche a la Juventud, que jamás los amplios salones de la democrática sociedad se han visto tan espléndidos y luminosos. Y es que en el bello sexo santoserucero, se profesa una simpatía sin límites a la Masa Coral Tinerfeña, y quiso hacerle patente su admiración y rendirle sus aplausos, persuadida de su valimiento.

Y la Masa Coral Tinerfeña, para saldar la deuda de gratitud, organizó una velada que hizo época y todos sus elementos trabajaron con verdadero cariño, haciéndose merecedoras a los aplausos que se le tributaron.

Perera, González, Galván...

Estos jóvenes, cantaron con la maestría peculiar en ellos, lucidas canciones y bellos tangos. Todos fueron dignos de los aplausos otorgados como premio a su labor. Agustin González, nos demostró cuanto vale como cantante y confirmó fuertemente las impresiones halagadoras que recibimos la primera vez que le oímos cantar.

Jacinto del Rosario, como siempre, hizo reír a la concurrencia, con sus cantos, chistes y monólogos. Se le aplaudió en justicia.

El sexteto de cuerda

Ejecutó con delicadeza y maestría los números a él encomendados, poniendo a prueba la afinación y el gusto de sus componentes. Por la acertada interpretación dada a las obras, se le aplaudió y obligó a repetir varias de ellas.

La Masa Coral

Lo mejor, a nuestro juicio, fué la labor de la Masa Coral. En la linda sardana *El Ampurdán*, como en la *Dogaresa*, se destacó visiblemente, causando una excelente impresión en el público, que no regateó sus aplausos, principalmente a su director don José Pérez, que con elementos tan dispares, sin la debida intuición musical, ha logrado formar un orfeón de tan magníficas condiciones.

En todas las obras que cantó la Masa Coral, se le aplaudió largamente. Para nosotros, fué la labor que anoche realizó, una verdadera revelación.

Nuestra enhorabuena

Sincera y cordial para la Junta Directiva de la Masa Coral Tinerfeña, deseando vivamente que se nos dé con más frecuencia ocasiones para aplaudir a los jóvenes que tan de iluso se han propuesto hacer cultura artística, sabiamente guiados por el modesto director don José Pérez y su presidente don José Artengo.

F. HERNANDEZ.

## Farmacia de guardia

Para un caso de urgencia esta noche estará de guardia la farmacia de Don Evaristo Cristeliys, situada en la calle del Dr. Comenge, número 17.

Estados de Consumo. Fés de Vida.

## Notas militares

Disposiciones

El Diario Oficial del Ministerio del Ejército publica estas disposiciones:

Dictando normas para la impositión de cargos y correcciones por las faltas escolares que puedan cometer los alumnos de las Academias militares, en el sentido de que se observen las reglas para la sanción de las faltas, que se establecen en el Código escolar, y las comprendidas en el quinto grado, serán juzgadas en consejo de disciplina, pero la sentencia que recaiga deberá ser aprobada por el ministro del Ejército.

De igual modo se procederá a juzgar las faltas aun cuando éstas no figuren en el Código escolar referido y siempre que lo requieran, a juicio de los directores de las expresadas Academias militares.

Acordando que las vacaciones de Navidad en la Academia General Militar y en las Academias especiales, den principio el día 22 del corriente mes por la noche y se prolonguen hasta el día 8 de enero próximo.

## Efemérides canarias

15 diciembre 1676.—Una comisión del Cabildo de Tenerife se persona en Santa Cruz y designa el sitio en que se habla de construir el castillo de San Cristóbal, dándose seguidamente comienzo a la obra. Estas duraron hasta 1579, fecha en que se dió por terminada la construcción de la expresada fortaleza.

El histórico castillo de San Cristóbal, testigo y actor glorioso de cuantos hechos de armas se desarrollaron en esta capital, ha sido últimamente derruido con motivo de la apertura de la Avenida Marítima.

15 diciembre 1768.—La Junta de ciudadanos libres de la ciudad de La Laguna, elije Sindico personero general de la isla de Tenerife, al señor don Tomás de Nava Grimaón y Porlier, quinto Marqués de Villanueva del Prado.

15 diciembre 1815.—Muere en Galdá el célebre escultor Luján Pérez.

15 diciembre 1852.—Real orden del Ministerio de Fomento declarando Puertos de Refugio los de Naos y Arrecife en Lanzarote, y ordenando que por el ingeniero de Caminos y Canales y Puertos de estas islas se forme un proyecto de las obras que convengan ejecutar en ambos puertos, subdividiéndolos en precisas y urgentes de mejora.

## La Tinerfeña

Sociedad Anónima de la Plaza de Toros

De conformidad con lo dispuesto en nuestros Estatutos, se convoca a los señores accionistas para celebrar junta general el día 22 de los corrientes, a las 18 de la tarde, en la casa número 12 de la calle de Pérez Galdós.

Santa Cruz de Tenerife, 12 de diciembre de 1930.—El Secretario, Francisco González.—Visto bueno: El Presidente, Juan Ojeda Bethencourt.

Orden del día

Elección de consejeros para constituir la Junta de gobierno del próximo año.

## Las próximas corridas de toros

Los días 25 de diciembre y 1 de enero, se verificarán dos corridas de novillos-toros de las afamadas ganaderías de D. Diego Ceballos y don Juan Carretero ambos de Salamanca, primera vez en esta plaza se lidia ganado de esta procedencia, los que llegarán a esta ciudad el día 19, pero el desencajonamiento se efectuará el domingo día 21, en



# LA AGENCIA "DODGE"

Pone en conocimiento de los señores interesados en la compra de camiones, que acaba de recibir una partida de chasis con las siguientes características.



- Chassis de una y media toneladas.
- Chassis de una y 3 cuartos toneladas.
- Chassis de dos y media toneladas.
- Chassis de dos y 3 cuartos toneladas.



Además cuenta esta Agencia con un stock completo de piezas de recambio como simismo la venta exclusiva de las renombradas cubiertas, neumáticos y macizos

## Firestone

Esta casa vende toda clase de accesorios a precios reducidos a pesar de la continua baja de la peseta.

Para informes y condiciones de venta dirigirse a

**Agustín J. Miranda**

Cruz Verde, número 10, esquina a Imeldo Serís.

Teléfono número 6-77.--Santa Cruz de Tenerife

señor Berenguer, el abogado maurista señor Cardang

### Cuadros de Romero de Torres

En esta corte se ha efectuado la subasta de quince cuadros de Romero de Torres, los cuales procedían del testamento general Semprún. Aunque no hubo postor acudieron a la subasta bastantes comerciantes, y los cuadros se habían tasado en 165.000 pesetas.

### Manifestaciones de Alcalá Zamora

Comunican de Barcelona que un periódico de aquella población publica unas declaraciones del señor Alcalá Zamora. Dijo que el país está en un callejón sin salida, y que procederá romper el muro que le cierra el paso. Añade que el general Berenguer es un dictador palaciego. Respecto a la abstención de los republicanos de intervenir en las elecciones, dice que no ha llegado aún el momento de decidir.

### El pasadizo de Franco

Manifestan de San Sebastián que se afirma que el comandante Franco irá a Alemania contratado por la casa Dornier, constructora de aviones.

### La reaparición de 'El Pueblo'

Participan de Valencia que el gobernador civil se ha negado a autorizar la reaparición de "El Pueblo", suspendido con motivo de la huelga, alegando que este asunto deberá resolverlo el Gobierno.

### Indulto de Maciá

El señor Berenguer ha expresado que fué indultado el ex coronel don Francisco Maciá que había sido condenado por el Gobierno a abandonar el territorio español y que actualmente se encuentra en Bélgica.

### Espanoles indultados de muerte

Notician de Buenos Aires que se ha publicado un decreto indultando a tres anarquistas españoles que habían sido condenados a muerte, y cuya ejecución debería verificarse el martes, por asalto a un Banco.

En Buenos Aires se proyectaba la huelga general, en caso de que dichos anarquistas se les hubieran ejecutado.

### No deja nada para las izquierdas

Una revista publica unas declaraciones que se atribuyen al Sr. Cambó.

Se dice que la peseta recuperará su valor cuando se convoque a elecciones y haya tranquilidad política.

Añade que formados bloques, el Gobierno y sus partidos aliados obtendrían 300 diputados, distribuidos así:

60 de la conjunción Cambó maurista; 30 conservadores burgaleses; 30 de la extrema derecha; de 60 a 100 de la Unión monárquica nacional, que preside el conde de Guadalupe; y el resto de conservadores independientes, agrarios e independientes.

### El avión 'P'

Se da como un hecho que los aviadores franceses Contes y Belleque,



### The Union Castle Mail Steamship Co. Limited

El vapor correo inglés DURHAM CASTLE de 8.239 toneladas de registro, se espera en este puerto el 16 de diciembre, con destino a LONDRES y con hueco para pasajeros de primera y tercera clase, 2.150 toneladas de frutos bajo cubierta y 150 sobre cubierta. Para más informes dirigirse a sus agentes HAMILTON y Compañía.

vendrán a Madrid a fines del presente invierno tripulando el avión 'P'.

Madrid, 13-23'40

### Referencia oficial de los sucesos de Jaca

El presidente del Gobierno ha dado una nota oficiosa que dice: "Las fuerzas que salieron simultáneamente de Zaragoza y de Huesca, se unieron en el camino de Ayerbe, teniendo un encuentro con los rebeldes a los que derrotaron, cogiéndoles cien prisioneros y causándoles numerosas bajas. También les recogieron todo el armamento, cañones y automóviles que llevaban.

Las fuerzas gubernamentales continúan su marcha hacia Ayerbe, pudiéndose dar este incidente por terminado. Entre los rebeldes, no figuraba ningún jefe del Ejército, sino varios oficiales del mismo."

El ministro de la Gobernación, señor Matos, facilitó otra nota oficiosa que dice:

"Noticias de última hora de la madrugada que el Gobierno ha adquirido directamente de Jaca, comunicadas por personas que habían entrado en la plaza, permiten conocer la verdadera índole de los sucesos, que revisten menor gravedad que la que se les asignó en los primeros momentos, porque aquellas eran incompetentes a causa de las dificultades que había para comunicar con aquella plaza.

Parte de la guarnición continúa resistiéndose, pero el movimiento es muy limitado, y puede asegurarse que dentro de pocas horas habrá terminado completamente."

Al entregar la nota, el ministro de Economía Nacional, señor Rodríguez de Viguri, manifestó que parece que no se trata de una sublevación militar sino que la guarnición fué sorprendida por un grupo de paisanos dirigidos por algunos oficiales y después lograron salir dirigiéndose a Ayerbe sin que se conozca su llegada al pueblo próximo, que está en comunicación con Huesca.

En el ministerio de la Gobernación se ha facilitado a la Prensa otra nota oficiosa en la que se manifiesta que el Gobierno no ha ocultado en ningún momento a la opinión la realidad de los hechos por tantos conceptos dolorosos, pero que el movimiento se había dominado, retirándose los rebeldes después de oponer poca resistencia, abandonando las armas y algunos camiones, capturándose más de un centenar de fugitivos, resultando algunas víctimas cuyo número e importancia es imposible precisar aunque oscilarán alrededor de 20.

Después del encuentro de Ayerbe el propósito de los sublevados era regresar a Jaca a cuya plaza llegarán por la tarde fuerzas adictas suficientes para restablecer totalmente la normalidad.

El Gobierno espera contar pronto con datos completos que se publicarán sin demora para que conozcan todos la realidad de lo acontecido. En el resto de España la normalidad es absoluta.

El capitán general de Zaragoza facilitó una nota oficiosa diciendo que una columna halló a los rebeldes en la carretera de Huesca a Ayerbe dispersándolos, después de hacerle frente con breve fuego de cañón.

Los sublevados abandonaron material de guerra, dirigiéndose a Jaca, seguramente con el propósito de pasar a Francia, pero se les persigue. La columna que salió de Pamplona entró en Jaca poniendo en libertad a todos los militares encerrados por los sublevados.

Se dice que el número de prisioneros tomados a los rebeldes, es de más de 500.

El capitán de Artillería, señor Galán se rindió.

Además fueron capturados unos oficiales que serán juzgados en consejo de guerra sumarísimo.

Los rebeldes hirieron de un balazo en un brazo al general Dolla.

El capitán de la Benemérita don Félix Minguz y un guardia que le acompañaba resultaron muertos.

También resultó herido otro oficial de la Benemérita.

Durante los sucesos desarrollados en Jaca, los sediciosos mataron a un sargento de la guardia civil, comandante del puesto y a dos carabineros.

### Ultima hora

Un extenso telegrama del ministro de la Gobernación y hecho público esta tarde en hoja del Boletín Oficial dice que en consejo de guerra sumarísimo reunido en Huesca fueron condenados a muerte los capitanes del regimiento de Galicia, don Fermín Galán y don Angel García Hernández, y a reclusión perpetua al capitán de Artillería disponible, don Luis Salinas García, teniente del regimiento de Galicia don Manuel Muñiz Izquierdo; teniente del regimiento de La Palma, don Miguel Fernández Gómez y siferece de Galicia, don Ernesto Gisbert Bay.

Los dos primeros fueron fusilados a las dos de esta tarde.

### Declaración del estado de guerra

A última hora de esta tarde se ha declarado en esta capital el estado de guerra.

El estado fué proclamado por el Mayor de Plaza, señor Murillo, quien leía y fijaba los bandos del Capitán General señor Rodríguez Casademunt, rindiendo honores un piquete de Infantería con banda de trompetas y tambores.

El estado de guerra afecta a toda España.

El bando contiene los artículos de ritual en estos momentos. El tercero dice:

Art. tercero.—Serán considerados reos de rebelión o sedición y sometidos a la Jurisdicción del Ejército:

- a) Los que tomen parte en manifestaciones no autorizadas.
- b) Los que propaguen noticias o

## SINDICATO ALEMAN DE TUBOS DE ACERO

### Fabrica:

- Tubos de enchufe normal y especial.
- Tubos con bridas de cualquier tipo.
- Tubos con rosca y anillas.
- Tubería negra, galvanizada o pintada con jminio.
- Tubería asfaltada y enyutada.

### Garantiza:

Tubería de alta calidad, laminada del mejor acero Siemens-Martin, para cualquier uso, y resistente a las más elevadas presiones.

### Ejerce:

La venta de la afamada **TUBERIA MANNESMANN** sin soldadura, patentada.

### Facilita:

Estudios y presupuestos sin compromiso alguno para los señores interesados.

Delegado de Ventas:

## CRISTOBAL BEAUTELL

Departamento de Materiales de Construcción

## "PREFERIDOS"

Son los mejores cigarrillos de hebra, a O'30 LA CAJILLA

"Preferidos" no tiene otro atractivo que las mejores ramas del Mundo que posee.

"Preferidos" de O'30 de Morales Clavijo, son los preferidos por los fumadores de verdad.

## ¡Probad "Preferidos"!

Por su calidad y aroma, compite con las mejores marcas extranjeras.

Probad también: En picadura granulada VIOLETA, a O'20. En hebra habana superior BRISAS, a O'20.

## "AGUILA TINERFEÑA"

de Manuel Morales Clavijo, Suárez Guerra, núm. 18 SANTA CRUZ DE TENERIFE

viertan especies que puedan contribuir a mantener la excitación.

c) Los que intenten impedir o impidan el funcionamiento de las vías o medios de comunicación, así como las de alumbrado, conducción de aguas gas etc

d) Los que ostenten lemas, divisas o distintivos contrarios a las Instituciones establecidas.

e) Los que cometan actos de violencia en las personas, causen daños en las cosas o promuevan desórdenes de cualquier clase.

f) Los que en cualquier forma ejerzan coacción para impedir la marcha normal de la vida colectiva.

Estados de Consumo, Fés de Vida.

### Se desea

comprar un camión de una y media a dos toneladas.

Para ofertas dirigirse a la Librería Guimerá en la Rambla de Pulido.

## ALQUITRÁN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.

Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.

Precio para mayores cantidades, convencional.

Venta al detall, 0.25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.

Fábrica de Gas, calle de Regla Teléfono 183.

## PALACE HOTEL

### AVISO AL PUBLICO

Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el "Hotel Madrid", se instalará en el mismo local, Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, PALACE HOTEL, el que se trata de colocar entre las de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.

El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.

No deje usted de visitar en breve el "Palace Hotel", a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

PLAZA DE LA IGLESIA, 14

## HISLANIA

Compañía de Seguros

Las más importantes de España en el ramo de accidentes del trabajo

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de Trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancias en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, explosiones de buques y DETERIORO DE AUTOMOVILES Y AUTOGAMIONES

Agencia en Santa Cruz de Tenerife: Juan P. Schwarz.

## CLINICA COSTA

— INSTITUTO DE TERAPÉUTICA FÍSICA —

Cirugía General.—Matriz.—Partos.—Cirugía de ojos.—Pneumotorax artificial.—Rayos X.—Radioterapia superficial y profunda.—Radiografías.—Electroterapia.—Sillón Hergo para obesidad

La casa de salud montada en un hermoso edificio aislado y rodeada de jardines, tiene en sus habitaciones destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados y con una sala especial de operaciones asépticas y servicio de cirugía a cielo.

No se admiten enfermos morales ni infecto-contagiosos.

Horas de consulta: Todos los días de 10 a 11 y de 5 a 6. Gratis para los pobres. Todos los días de 6 a 7

VINO Y CLAVIJO, 59

### Solo para hombres

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica solo y exclusivamente a la venta de artículos de moda para caballeros, es la Camisería Londres Norte, 21.

Siempre lo más chic en corbatas, camisas, cinturones, etcétera, etc.

### Tintorería PARIS

DE ALFREDO RIVAS SMITH

Talleres montados a vapor fuerza eléctrica.

Lavados higiénicos en secadores sólidos en todos los colores; aparatos y quita manchas Negro especial para lutos.

Despacho: Alfonso XIII, 33, frente al almacén "El Globo"

### Interesa al Comercio

En la Imprenta García Cruz, San José 36, se encuentran a la venta los impresos siguientes:

Hojas de mercancías de Puertos francos.

Talonarios de Vales.

Hojas de sanidad de artículos alimenticios.

Recibos para cobros de alquileres en talonarios de 100.

## FABRICA DE GAS

### COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

**Pesetas 120**

la tonelada en fábrica o sea 22 quintales.

Servido a domicilio, 6,50 el quintal (al contado).

Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.

Despacho todos los días hábiles

### CAFÉ-RESTAURANTE

Con el nombre de «19 de septiembre» y en la carretera de Tejina, sitio conocido por el «Corazón de Jesús», ha quedado establecido un café-restaurant.

Su propietario don Baldomero González, lo ha dotado de toda clase de comodidades, a fin de que sus visitantes puedan pasar un rato delicioso y por poco dinero.

## CALVOS

Recomendamos a nuestros señores calvos el pomada de sicofol. Tratamiento económico nuevo para el pelo. Después del resultado de un solo uso. OLKI. Aperturados en 1927. MADRID

¡TAS DE VISITA se imprimen en esta imprenta.

# ANEMIA

VINO Y JARABE

## Deschiens a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

### Te Brooke Bond



Esta buena calidad de Te es seleccionado en las huertas de la INDIAN y CEILAN. Quien desea obtener una clase superior de TE existe siempre el nombre de TE BROOKE BOND, que es la garantía de un artículo seleccionado siendo los paquetes rojos y cerrados por ambos extremos con la etiqueta de la casa exportadora

African & Eastern (Spain) Ltd.  
San Francisco número 20 Santa Cruz de Tenerife

## BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital. . . . . 100.000.000 de pesetas.  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas.  
Cuentas acreedoras . . . 1.518.864.593 de pesetas.  
Depósitos en custodia . 2.966.932.865 de pesetas.

Sucursales en Canarias:

**Santa Cruz de Tenerife**  
**Las Palmas**

con oficina auxiliar en el  
**Puerto de la Luz**  
**Santa Cruz de la Palma**  
**121 Sucursales en España**

## THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres Fundada en el año 1739

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendio, relámpago y explosivos. Está autorizada esta compañía para operar en España por R. D. de 29 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que marca la ley.

Agencia: MATIAS GONZALEZ PEREZ

---

### Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife

(Caja General de Ahorros)

con la garantía oficial y protectorado de los ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdos, números 9 y 11.  
sucursales: La Laguna Plaza de la Catedral, núm. 7. Orotava, calle de Inocencio García Poo, 5. Guimar, Plaza de la Iglesia, 7.

#### OPERACIONES QUE PRACTICA

Caja de Ahorros	Monte de Piedad
Libretas de Ahorro, interés 3 p/100	Préstamos sobre alhajas y alios.
Cuentas de Ahorro, interés 3 p/100	Préstamos con garantía de fondos de ahorro.
Ahorro a plazo fijo, interés 4 p/100	Préstamos con garantía hipotecaria
Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.	Horas de despacho: De 10 a 12

## CARBON DE BREZO

El almacén de calzado «La Bandera Blanca» participa a su distinguida clientela y al público en general, que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especialísimos hasta fin de marzo del año próximo.

No confundirse: «La Bandera Blanca», Alfonso XIII, núm. 81. Teléfono 369.—Pedro Martín Dorta.

### COMPANIA TRASMEDITERRANEA

Servicio del mes de Diciembre de 1930

Nombre del vapor	Día y hora de salida	Destino
Día 4 Isla G. Canaria	Día 5 a las 18	Cádiz y Barcelona.
Día 6 P. Alfonso	Día 7 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 11 Infa. Beatriz	Día 12 a las 13	Cádiz y Barcelona
Día 12 Plus Ultra	Día 14 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Coruña, Bilbao, Pasajes, Santander y Gijón. Santa Cruz de la Palma, Cádiz y Barcelona.
Día 18 Isla Tenerife	Día 19 a las 18	Las Palmas, Cádiz y Sevilla
Día 19 P. Alfonso	Día 21 a las 12	Cádiz y Barcelona
Día 25 Infa. Beatriz	Día 29 a las 10	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 27 Romeu	Día 28 a las 12	

El vapor PLUS ULTRA admite fruta en conocimiento directo a los puertos del Norte de España, trasbordada en Cádiz.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes a 15 días de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también los billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones en los hoteles que indiquen, y avisando con 8 días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada a Cádiz.

Solamente se admitirán para embarco los despachos que se presenten antes de las 12 del día de salida y los frutos y cargas que estén sobre muelle y al costado del vapor a las 2 de la tarde para los buques que salen a las 6 de la tarde, y para los que salen a las 10 y media de la mañana los despachos deben estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga a costado del buque.

Para tarifas de pasajes, fletes y cuantos datos se deseen, diríjase a su agente MANUEL CRUZ, San José, número 10.

## Yeoward Line

Salidas del mes de Diciembre para Liverpool

Día 6	Aloca
Día 13	Ardeola
Día 20	Aguila
Día 27	Avoceta

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reunen las mejores condiciones en su sollado y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL.

Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 268.

## Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS

Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVA MENTE FRUTEROS

### Canarias-Marsella-Genova-Casablanca

Salidas del mes de Diciembre de 1930

**Para Marsella, Niza y Genova**

Miércoles 10	Motor-correo SUI
Martes 16	Vapor-correo DUERO
Martes 23	Motor-correo EBRO
Miércoles 31	Vapor-correo FRANCOIS

### Salidas de Casablanca para Canarias todos los sábados.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarco sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Genova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduana debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente. — Oficinas, Marina 77

## José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR

en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL.

Salidas bisemanales para el Sur Salidas semanales para Garachico

Se admite carga todos los días laborables

Oficinas: MUELLE PRINCIPAL. Dirección telegráfica: DELFIN. Teléfono número 684.

## Compañía de Vapores Correos Interinsulares

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS VAPORES EN SERVICIO

León y Castillo	1.465 tons.	Comera-Hierro	800 tons.
Diera y Clavijo	1.465 tons.	Fuenteventura	800 tons.
La Palma	1.465 tons.	Lanzarote	800 tons.

#### ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Fuerteventura y Lanzarote.—Todos los sábados y miércoles y el jueves de cada dos semanas.

Para Palma, Gomera y Hierro.—Los domingos y miércoles.

Para Sur de Tenerife y Gomera.—Los martes.

Para Norte de Tenerife y Palma.—Los sábados de cada dos semanas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Argueta.—Los jueves de cada dos semanas.

Comunicaciones directas entre los puertos de Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Lunes, miércoles, viernes, sábados y domingos a las 12 de la noche, y también los miércoles a las 11 de la mañana.

Salidas de Las Palmas.—Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos a las 12 de la noche y también los miércoles a las 11 de la mañana.

OFICINAS: San José, número 10.

# COÑAC TERRY